



第六十一届会议

议程项目 61

提高妇女地位**2006 年 11 月 8 日西班牙常驻联合国代表团临时代办给大会主席的信**

谨以提高妇女地位国际研究训练所(妇研所)执行局的名义,根据妇研所《章程》第三条第 3 款(d)项的规定,通报如下:

1. 2006 年 11 月 2 日,提高妇女地位研训所执行局开会审议 2006 年 6 月至 10 月战略计划和工作方案执行情况、妇研所工作人员配置情况以及以往核可的资源调动战略的执行情况(见附文一)。
2. 执行局注意到 2006 年 6 月至 10 月期间根据 2006 年工作计划开展的活动(见附文二),并满意地注意到这一期间妇研所工作更加令人注目。
3. 执行局通过了一项决定草案,要求妇研所所长考虑到性别观点,在移徙和发展、妇女参政、消除暴力侵害妇女行为等领域执行进一步的研究和训练活动,加强联合国系统性别问题研究和培训网络,加强与民间社会和私营部门的战略伙伴关系。
4. 执行局审议了关于妇研所人员编制情况的报告(见附文三)以及资源调动战略的执行情况(见附文四)。
5. 执行局建议大会支持妇研所的活动。

兹以执行局的名义,请将本函及上述文件作为大会第六十一届会议议程项目 61 的文件分发为荷。

临时代办

伊尼戈·德帕拉西奥·埃斯帕尼亚(签名)



2006年11月8日西班牙常驻联合国代表团临时代办给大会主席的信的 附文一

妇研所执行局小组委员会关于资源调动战略的建议*

1. 为筹备妇研所执行局的下一届会议，由意大利、菲律宾和墨西哥组成的小组委员会于2006年3月28日开会讨论了2005年10月妇研所所长提交供执行局审议的资源调动战略。这份文件为分析适当供资战略，包括妇研所核心活动的创新筹资办法打下了良好的基础，其中还载有从整体上加强妇研所的实用指导原则。
2. 考虑到当前政治形势和未来几个月即将就任务审查和联合国全系统一致性展开讨论，可能还会修改本组织的两性平等架构，小组委员会牢记采取步骤确保今后几年强化和稳定妇研所的重要性，对资源调动战略的内容提出了建议和意见。
3. 在这方面，资源调动战略的成功有赖于全面执行去年12月大会通过的第A/RES/60/229号决议，其中强调需增强妇研所的能见度以及妇研所与联合国其他机构和组织的高效协调。

能见度和信息发布极其重要

4. 必须将增强能见度视为有效筹资战略的关键前提和促成因素，将能见度和筹资看作一个铜板的两面。能见度问题在所长报告中已有所阐述，其中提到需使“妇研所的交付成果[……]更加引人注目、更具竞争力和更吸引世界各地民众。”
5. 成功地为妇研所特别是其核心业务调动资源，离不开各国政府及其他实体对妇研所职能和方案的重视。虽然国际社会广泛承认开展两性平等研究和培训的重要性，但对妇研所在增强各国两性平等实体及联合国机构有关妇女的观点和方案方面所能发挥的作用依然不为人知。因此，妇研所能见度与资源调动之间的积极互动关系无论如何强调都不为过。
6. 最近几年，妇研所通过由所长直接接触会员国，特别是通过双边协商及参加国际妇女会议和活动，已经越来越引人注目。执行局常会全面介绍了妇研所的工作，从而促进对妇研所的认识。不过，当前核心供资支助水平仍然显示，急需作出更大努力，拓宽受众范围，加深对妇研所项目的认知程度。在这方面，执行局不妨考虑加快信息发布速度，以手册、便览、概念文件和刊物的形式出版妇研所的项目成果，并进行战略性分发，以期最大限度地实现为利益攸关方，特别是各国政府所见和所用。

* 以前以 INSTRAW/EB/2006/R.2 号文件印发（只有英文、法文和西班牙文本）。

建议

7. 实践证明，妇研所为具体项目筹资比为其核心资源筹资相对容易。鉴此，在安排项目及项目预算时，应采取可提高妇研所整体能见度的办法。

8. 考虑到项目资金的实际情况，妇研所可考虑最大限度地利用这些项目资金，给每个项目分配一笔出版/传播费用，以便更加广泛地发布项目成果和结果，而不是仅仅局限于网站。这笔费用不仅可促进对具体项目的认知，还有助于提高妇研所的整体能见度。将能见度费用计入每个项目，也可以消除现有核心资源为提高能见度提供资金的压力。

与联合国机构及其他组织的协调

9. 另一个与能见度和大众化有关的重要方面，是需要与联合国两性平等系统中的其他机构，特别是妇发基金和提高妇女地位司建立真正合作及和谐的关系。对妇研所有利的做法是与这类机构达成牢固的共同谅解，并充分尊重与各自任务相符的连贯一致的分工。在这方面，妇研所必须集中力量履行大会确立和更新的任务，在专长工作领域建立相对优势，并无可争议地成为联合国系统内部在这些领域的协调机构。近期在两性平等与侨汇方面的工作是此类做法的一个良好例子，有待向全体成员和广大民众作出进一步强调。

10. 联合国的两性平等架构使得几个研究两性平等问题的机构有许多机会在工作上互动，但由于两性平等问题大多需要采取多学科办法，任务和职能的相互重叠及重复也会是一种趋势。妇研所需要与联合国其他机构密切合作，看一看如何将其研究和训练专长随时为其他机构所用。例如，妇研所可填补研究空白及其他缺失的数据和信息，提出对现有问题的不同观点和分析，或承担崭新的妇女研究课题，供各机构在工作中采用。

11. 此外，妇研所如果能利用其作为信息提供者的独特角色，格外注重在两性平等观点和分析方面制订创新办法，就可以扭转将妇研所的工作误解为与其他机构重复的倾向。确立妇研所在这个方面的独到之处，还需要在思想和方法上走在当前及今后各类问题的前面。

资源调动战略

目标

12. 资源调动战略的宗旨是便于为妇研所调动充足资源，并借此提高妇研所履行任务的能力，在全世界范围逐步实现两性平等和提高妇女地位。

13. 资源调动战略的具体目标如下：

(a) 为妇研所创建一个更加有保障和可持续的资源库，使妇研所能够按照授权任务，开展旨在改善妇女生活的研究、训练和能力建设活动；

- (b) 稳步增加传统和非传统来源对妇研所活动的资助，并使其更加可预测；
- (c) 拓宽政府和非政府部门的捐助方基础；
- (d) 鼓励有创造力的筹资，包括与企业界和广大民众协作，以及使用因特网。

依据

14. 鉴于妇研所的核心收入最近几年停滞不前，资源调动已成为妇研所一项越来越重要的活动。正当妇研所要开展越来越繁多的活动来履行大会和经社理事会布置的任务，并实施经执行局核准的 2004-2007 年战略计划时，却出现资源调动问题。

15. 为了保证妇研所拥有稳定、充足和可预测的供资，小组委员会认为，应继续考虑下列外部和内部因素：

外部因素

- 千年发展目标是所有参与实现这些目标的机构和组织进行资源调动的一个主要动力。
- 优先关注两性平等问题并设法为改善妇女在健康、劳动、贩运等方面的状况提供资金的全球妇女问题主管部门，包括联合国系统姐妹机构和组织中重要利益攸关方数目的变化。
- 面对全球资源流动的复杂性，妇研所必须尽可能优化其在采取战略和创新做法逐步实现两性平等及改善妇女生活方面的公认领导角色。
- 在调动自愿资源改善妇女生活方面，妇研所必须与其伙伴找到共同立场，查明人类发展议程与政治议程相互交叉的领域，而对于私营部门伙伴，则必须查明妇女利益与创利议程，以及与全体社会责任活动相互交叉的领域。
- 在寻找活动资金方面，妇研所必须与越来越多的组织开展竞争。

内部因素

- 高效实施战略计划，交付妇研所的授权任务；
- 切实高效地交付妇研所工作方案和项目执行，增强捐助方的信心；
- 责任明确和高效地使用现有资源；
- 在妇研所业务中采用成果制管理办法；
- 交付清晰明确的成果，为实现千年发展目标作贡献；

- 使妇研所的交付成果，例如项目、研究倡议、培训活动、出版物、宣传活动等，更加引人注目、更具竞争力和更吸引世界各地民众；
- 与主要捐助方进行战略和持久的对话，充分认识捐助方的贡献；
- 改进向所有伙伴报告和通报项目执行情况的方式；
- 执行局更加广泛地参加妇研所的规划和筹资活动；
- 非政府组织、基金会和企业界等非国家行动者更加积极地参与妇研所各项倡议的规划、实施和筹资工作；
- 切实使用有创造力的办法，用创新技巧调动非传统捐助方的资源；
- 坚持“环境扫描”，了解妇研所及联合国系统所有其他机构在筹资方面的挑战和困难。

16. 妇研所的资金由各国政府、非政府组织及联合国系统各机构提供。下一节将审查传统和非传统供资来源以及针对每种来源的拟议行动，并列有为加强妇研所机构能力以执行资源调动战略所需的行动。

传统来源提供的妇研所活动资金

17. 根据妇研所《章程》第六条第 1 款，妇研所的活动资金来自“国家、政府间和非政府组织、包括联合国基金会在内的基金会、私营渠道及其他渠道提供的自愿捐款”。传统上，各国政府是妇研所活动资金的主要来源。预计各国政府仍将是确保妇研所财政资源长期充足、稳定和可预测的最重要角色。因此，妇研所的优先事项是设法让各国政府增加捐款，从而确保妇研所能够执行其工作方案。捐助国政府支持具体项目的额外专项捐款也将继续得到鼓励。根据 INSTRAW/EB/2005/R.6 号文件“资源调动战略”中所载的提议，小组委员会建议执行局考虑采取以下行动：

增加传统来源资金可采取的行动

- 举办战略会议，确保妇研所与各国政府就活动的筹资和执行进行持续对话；
- 鼓励各国政府提供自愿捐款，确保最少量的核心活动持续进行，不会只依赖项目周期；
- 拓宽政府部门的捐助方基础，鼓励已停止捐款或此前从未捐款的政府向妇研所捐款；
- 推动捐助国政府提供其他类型支助，例如长期专项捐款和战略物资捐赠，用于举办会议和特别活动以及为实习生和顾问职位提供资金；
- 安排与愿意考虑增加专项捐款支持妇研所特定项目的国家进行协商；

- 从战略上规划和理顺与区域及全球供资机构，例如联合国其他机构和方案、联合国发展基金及联合国基金会的财政和方案/项目伙伴关系；
- 建立精简机制，确保快速供资，包括推动联合国秘书处的内部进程和提供与联合国系统、各国政府、非政府组织、私营部门等不同利益攸关方的谅解备忘录范本及法律准则。

18. 考虑建议从联合国经常预算中为妇研所寻找稳定的批款虽然重要，但也必须注意到，这意味着要对妇研所章程进行修订，然后由执行局核准，提交大会通过。

19. 在这方面，小组委员会承认需继续增强妇研所与各国政府，首先是捐助国政府之间的对话，但也必须在这个时候结合正在进行的联合国改革进程，特别是对现有两性平等架构的评价情况，考虑妇研所的未来。这样，各国政府就能够更好地作出判断，并集中致力于实现联合国两性平等工作的各个方面，包括向两性平等研究和培训提供必要支助。

非传统来源提供的妇研所资金

20. 妇研所必须增加资金，以便更加充分地履行任务和开展活动。为增加非传统来源的捐款，妇研所应当借鉴联合国儿童基金会等其他国际组织的一些成功战略，积极开发新办法，并寻求非国家行动者的支持。

21. 这意味着要加强妇研所的资源调动活动，让有能力协助妇研所完成任务的非政府组织、各大团体、地方当局、私营公司、银行、小企业、非营利组织、基金会、服务型组织和个人参与进来。这些活动将促进提高对妇研所的认知，有助于为妇研所筹集新的捐款。

22. 根据 INSTRAW/EB/2005/R.6 号文件“资源调动战略”中所载的提议，小组委员会建议执行局考虑采取以下行动：

增加非传统来源资金可采取的行动

- 发展与非政府伙伴及私营部门潜在捐助方的关系；
- 制订有引资潜力的倡议和特别活动；
- 采用创新办法筹集广大公众的资金；
- 与国家基金会一类的机制建立接触，吸引可抵税的资金；
- 使用宣传标识和名称，促进对项目和社会营销宣传；
- 通过适当高级别渠道，寻求“全球契约”成员对妇研所项目的支持；
- 根据联合国细则和条例，协同各伙伴开展创收活动；

- 为妇研所的特别活动调动资源和吸引支助，例如成立“妇研所之友”一类的宣传团体；
- 通过因特网筹资；
- 协调各类涉及发达国家和发展中国家地方当局及学术研究机构的联网倡议及联合研究项目，进一步激发上述实体对妇研所活动及供资要求的兴趣；
- 建立精简机制，确保快速供资，包括推动联合国秘书处的内部进程和提供与联合国系统、各国政府、非政府组织、私营部门等不同利益攸关方的谅解备忘录范本及法律导则。

从体制上加强资源调动

23. 为实现更高级别的供资稳定性，妇研所应加强与联合国系统内部及其他部门众多利益攸关方的关系。在联合国系统内部，会员国的支助以及秘书长的个人支持，是确保获得适当供资的关键因素。

会员国及其他相关利益攸关方的体制强化战略

24. 为支持增进妇研所的能见度，执行局可开展领导和主动行动，促进妇研所在国际及区域一级开展工作和实施项目。同样，执行局成员可设法确保会员国在任务审查和全系统一致性商谈期间，与联合国两性平等机构，特别是妇研所，进行透明和全面的对话。

25. 此外，执行局成员应推动妇研所参加与两性平等问题和(或)妇研所工作领域有关的相关联合国会议。

26. 为协助会员国，包括那些从未公开表示支持加强妇研所的国家更广泛地参加执行局，必须维持妇研所在决策、建议以及使用新方法改善妇研所财务状况方面的作用，以确保妇研所各项业务的效力。

27. 资源调动战略应尽可能地全面包容。那些倾向于将筹资促进工作只交由某些政府集团的战略，可能有损为鼓励其他国家政府参与拓宽财政支助基础所作的努力。

28. 此外，秘书长可通过经常性地参加特定事件和活动，支持妇研所的筹资工作。

妇研所秘书处的体制强化战略：

- 根据既定规则和条例，用必要人力资源建立一个专门针对资源调动和筹资活动的领域。这一领域将(1) 长期扫描外部环境；(2) 列有准确的捐助方简况，以便有能力着重处理已查明的优先事项和新出现的与提高妇女地位有关的重大问题；(3) 保持与联合国其他机构及秘书处的协调，建立伙伴关系及联合企业，为信托基金调动资源和筹集资金。

- 更新项目提案和简况，维持最新项目组合，并定期跟进寻求供资的项目情况。
- 保持与政府及非政府部门中重要利益相关方的私人和长期接触，提供与方案、项目、活动及资源执行情况有关的信息。

预算目标和财务稳定的关键决定因素

29. 在 2007-2010 年期间，妇研所应着重实现信托基金准备金 300 万至 500 万美元的目标和财政资源每年 5%-10% 的增长，用于项目的成功执行。

30. 实现资源调动的战略目标，取决于捐助方对两性平等的态度以及为加强妇研所的体制发展而作出的决定。

31. 妇研所的筹资能力取决于下列因素：

- 执行局成员及各自政府，以及从妇研所具体项目中受益的其他国家积极、有效的支助和参与；
- 捐助方，特别是联合国会员国，愿意为加强妇研所增加供资；
- 联合国系统的承诺；
- 与妇研所捐助方和支助者的高效沟通；
- 接收传统和非传统来源资金的高效机制和规章；
- 与联合国秘书处对接收供资业务进行精简；
- 资源调动的内部结构和供资；
- 注重几个影响力大的工作领域；
- 充分授权妇研所按照成果制管理对供资工作进行管理，通过新的办法、举措和筹资技巧来促进积极的筹资。

2006 年 11 月 8 日西班牙常驻联合国代表团临时代办给大会主席的信的 附文二

2006 年 6 月至 10 月期间工作方案执行情况*

提高妇女地位国际研究训练所进度报告

妇研所所长报告

一. 引言

1. 本报告载有关于妇研所执行其 2006 年工作计划（INSTRAW/EB/2005/R. 3/Rev. 1）情况的资料。本报告覆盖 2006 年 6 月至 10 月期间的活动。

二. 技术性战略领域

A. 研究

2. 妇研所确定的 2006 年开展研究活动的优先领域为：(一) 性别、移徙、汇款和发展；(二) 治理和地方一级妇女参政；以及(三) 性别与安全。

(一) 社会性别、移徙、汇款和发展

3. 本报告所述期间，妇研所继续开展性别、移徙、汇款和发展领域的研究活动。

4. 2006 年 9 月，出版了英文和西班牙文版的多米尼加共和国个案研究“性别、汇款和发展：来自多米尼加共和国 Vicente Noble 的移民妇女的案例”。

5. 在 9 月 12 日与纽约新学院大学合作举办的小组讨论会——“交流变化：性别、移徙和汇款”上，专门重点讨论了这一个案研究的成果。以小组讨论员身份参加同妇研所和新学院大学人员的讨论的还有开发署、儿童基金会和一个向农村地区穷人提供金融服务的小额供资机构 Fonkoze 的代表。

6. 根据对多米尼加共和国个案研究的经验，修订和最后确定了妇研所的汇款研究办法，以便在一系列其他类似个案研究中加以应用。

7. 在哥伦比亚发起的关于“从性别角度来看汇款在哥伦比亚的影响”的项目使用了妇研所的方法。这是同联合国机构和其他相关伙伴进行的一个联合项目，其中的伙伴包括国际移徙组织驻哥伦比亚办事处、联合国人口基金（人口基金）、咖啡轴心国立大学网以及哥伦比亚的一群组织。妇研所为该项目提供研究方

* 以前以 INSTRAW/EB/2006/R. 5 号文件印发（只有英文、法文和西班牙文本）。

法，并在马德里组织实地工作（访谈汇款者）。目前正在对收集的数据进行分析和审查。

8. 妇研所同国际农业发展基金（农发基金）签署了一项协定，后者为题为“汇款的性别层面：汇款在菲律宾的流动、使用和对发展的影响”项目提供资金（158 000 美元）。参加该项目合作的还有菲律宾妇女理事会。该项目的目的包括：评估移民（妇女和男子）的汇款对菲律宾农村地区的家庭粮食保障和社区发展的影响；支持移民协会推广能力建设活动，以便改善菲律宾男女移民在意大利的生活条件；增加菲律宾移民（妇女和男子）促进其原籍社区的农村发展意识以及对现有汇款其他备选办法的了解。这一为期 14 个月的项目的活动是 2006 年 10 月开始的。

9. 妇研所接受人口基金为危地马拉的一个关于性别与汇款个案研究项目以及关于南部非洲地区的一个个案研究项目提供的部分资金。

10. 该研究所与南非国际事务研究所以伙伴关系合作开展“南部非洲项目”。该项目的目标是：(一) 评估移民从南非寄出的汇款对其原籍社区家庭粮食保障和社区发展等具体问题的影响；(二) 支持移民协会推广能力建设活动，以改善在南非的男女移民的生活条件；以及(三) 增加在南非的移民对促进其原籍社区的农村发展的潜力以及现有汇款其他备选办法的了解。

11. 目前正在审议由多个潜在捐助方提供资金的在其他国家和地区（玻利维亚、智利、厄瓜多尔和摩洛哥）开展类似个案研究项目的提案。

12. 关于性别、移徙和汇款的一系列个案研究将会产生具体的导则、工具和其他资料，以便依靠将汇款与发展联系起来的举措把性别问题纳入各关键利益攸关方的方案、项目和材料之中。

13. 关于妇研所就性别、移徙和汇款开展的工作方面，该研究所参加了国际移徙与发展高级别对话的多次筹备会议。其中包括经社部国际移徙与发展研讨会（2006 年 6 月 28 日至 30 日，都灵）；关于国际移徙与发展的小组讨论会（2006 年 7 月 4 日，日内瓦）；以及经社理事会关于“劳动力移徙的性别层面”部长级圆桌早餐会（2006 年 7 月 5 日，日内瓦）。此外，该研究所参加了关于移徙与发展的伊比利亚-美洲会议（2006 年 7 月 17 日至 18 日，马德里），并介绍它就性别与汇款开展的工作；以及拉丁美洲和加勒比关于移徙、汇款和发展的区域协商会议（2006 年 7 月 27 日至 28 日，圣多明各）。妇研所也合作组织后一活动。

14. 在国际移徙与发展高级别对话（2006 年 9 月 14 日至 15 日，纽约）期间，妇研所应邀参加了“关于国际移徙与发展，包括汇款的多层面”的圆桌会议 3。

(二) 妇女参政

15. 该研究所继续参加西班牙国际合作署和其他伙伴提供资金的题为“加强注重性别问题的治理和地方一级妇女参与”的项目的活动。

16. 依靠墨西哥政府通过墨西哥国家妇女问题研究所提供的资金，已经在墨西哥完成该项目的第一阶段。这些活动包括编写加强项目伙伴能力的材料，即：(一)《地方议程》和(二)《地方一级妇女参政领导指南》。关于这些材料的更多信息，见“能力建设”一节（见第36和37段）。

17. 8月，为该项目建立了一个综合网站——<http://www.un-instraw.org/participacionpolitica>。该网站的目的是：(a) 建立一个关于拉丁美洲治理和地方一级妇女参政的知识体系；(b) 促进利益攸关方之间交流信息和建立联系网络；(c) 开发和传播工具以及其他能力建设材料；(d) 使舆论有敏感认识；以及(e) 确保执行项目活动中的透明度。

18. 该网站有丰富的信息，其中包括每个项目国家的综合简介。这些简介包括关于市镇的各种协会、全国性的妇女协会和组织、土著协会和组织、研究机构、妇女国家机构、国际合作和捐助方活动的信息以及参考性文件。该网站上还有与该项目相关的所有文件、文献目录和联接。除了提供所有相关的项目信息和文件外，该网站还为每个国家的项目研究人员提供了一个空间，可以分享工作成果以及就项目活动和研究结果开展合作。

19. 该网上现有的项目文件：“拉丁美洲地方一级妇女参政”、“拉丁美洲新的地方性别机构”以及“土著妇女参与治理进程和地方政府（玻利维亚、哥伦比亚、厄瓜多尔、危地马拉和秘鲁）”。

20. 开始第一项研究时将妇女地方一级的政治参与置于权力下放进程、推进妇女的权利以及仍然存在的问题的背景下。在对各种选举制度进行分析时，伴随着对各种配额制度的讨论，介绍了每一种制度积极和消极的后果。一个章节载有关于妇女地方一级的政治参与的量化信息，同时配有对近期收集有关数据的困难和局限的分析，而下一章节介绍了对妇女担任选举产生的职位的经验的定性研究。该项研究包括关于各种妇女协会和网络的作用的信息，最后一个章节审查了土著妇女的政治参与问题。

21. 第二项研究审查从权力下放过程中产生的新的性别机构。该研究警告说，权力下放有不利影响，其中包括缺乏足够的支助和资源，导致市镇危机，妇女担负无酬工作和社区服务的重担。然而，该项研究还指出，权力下放可能意味着各妇女协会和组织参与的机会。该项研究中还审查了地方一级促进两性平等的公共政策以及方便形成市镇议程的工具。最后，该项研究载有加强地方一级的政策和机构的工具包。

22. 第三项研究的目的是将以前关于妇女权利与公民资格、性别以及赋权的讨论同介绍五个选定国家的土著妇女的政治和社会参与的数据挂钩。该项研究审查了诸如配额制度之类的机制，并指出尽管这类机制很重要，但它们并不能解决土著人口的代表权问题。该项研究中还包括吸取的经验教训和未来研究建议以及土著妇女的能力建设。

23. 妇研所目前正在最后完成一系列诊断性研究，其中会分析项目国家地方一级的妇女政治参与以及项目伙伴的能力建设需要。这些研究报告将于 2007 年初出版。

24. 妇研所正在该项目的范围内促进拟定每一个项目国家的全国议程。将同每个项目国家的所有利益攸关方（市镇妇女网络、地方妇女机构、政党等）分享和讨论这一调研和诊断性研究，以作为用来拟定议程和确定能力建设需要的投入。

25. 同中美洲妇女部长理事会举行了一次会议（2006 年 5 月 25 日至 26 日，巴拿马），以便就妇研所的项目活动同中美洲妇女部长理事会 2006-2009 年战略计划进行协调。西班牙国际合作部长 Leire Pajín 女士作为主旨发言人参加会议。

26. 会议的结果是哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、墨西哥、尼加拉瓜、巴拿马等国部长以及妇研所签署了一项协定。西班牙国际合作部长在协定上连署。

27. 关于妇研所在治理和妇女的政治参与领域的工作方面，该研训所参加了一些会议，其中包括：美洲国家组织部长级会议（2006 年 6 月 4 日至 6 日，多米尼加共和国）；关于男女平等的第六届欧洲部长会议（2006 年 6 月 8 日至 9 日，瑞典）；2006 年全球妇女问题首脑会议（2006 年 6 月 10 日至 13 日，埃及）；拉加经委会妇女问题区域会议理事会会议（2006 年 10 月 3 日至 4 日，智利）以及关于妇女和两性均等的部长级讲习班（2006 年 10 月 5 日至 6 日，智利）。妇研所应邀参加拉丁美洲议会社会性别问题委员会会议（2006 年 8 月 23 日至 25 日，智利）。

28. 妇研所还参加了关于性别与地方发展的多个讲习班，这些讲习班的目的是让当选的女政治家熟悉性别的有关概念、地方一级的妇女议程（2006 年 7 月 12 日，多米尼加共和国）。

（三） 社会性别与安全

29. 已经出版了英文和西班牙文版的《争取平等、缔造和平：妇女、和平与安全政策和规划指南》。这一指南的目的是充当各国政府和组织起草关于执行安全理事会第 1325 号决议的行动计划的一个资源，起草时要在解决安全问题的各项政策和方案中考虑到两性平等和妇女问题。在 2006 年 9 月 21 日国际和平日上正式推出该指南，该指南最近被用作同国家级行动者举行的关于妇女、和平与安全的方案拟定的一个讲习班的参考资料，该讲习班是纪念安理会第 1325 号决议通过六周年的一部分。可通过该研究所的网站查阅这一指南。

30. 该研究所在网上刊登了《性别、和平与安全目录》，其目的是：(一) 提供关于社会性别、和平与安全研究机构的最新资料，以便方便研究、联络、交流资料 and 观点，并鼓励学生开展这一领域的研究；以及(二) 支助充分执行联合国安全理事会关于妇女、和平与安全的第 1325 号决议(2000 年)以及《北京宣言》和《行动纲要》(1995 年)。该可检索目录包括 100 多个机构，其中许多机构也参加妇研所的性别与安全部门改革网络。

31. 妇研所为维持和平行动部(维和部)后勤支助司编写了一个用于增加征聘妇女的项目。妇研所将通过该项目查明增加申请公开广告的总部和外地特派团后勤职位的女性入选人才库的各种机制和工具。这一项目将于 2006 年最后完成，并向维和部提出建议。

32. 在西班牙国际合作署西班牙合作会培训中心和哥伦比亚政府消除暴力侵害妇女行为特别代表团赞助的关于消除暴力侵害妇女行为的机构政策国际研讨会(2006 年 9 月 4 日至 8 日，卡塔赫纳)上，介绍了妇研所关于“拟定在公共安全部门一级有效和适当应对暴力侵害妇女行为的方案”的工具(西班牙文版)，它是作为开发署拉丁美洲安全部门方案拟定手册的一部分编写的。对这一领域能力建设的需求大增，妇研所正在利用该研究所的这一工具编写更多的能力建设方案。

33. 2006 年 6 月，妇研所同美洲卫生组织、联合国开发计划署(开发署)、联合国人口基金(人口基金)、联合国妇女发展基金(妇发基金)就 2006 年“16 日反性别暴力积极活动”国家宣传运动签署了一项协议。这一协议规定了 2006 年运动的主题用语——推进人权，终止暴力侵害妇女行为，妇研所正在通过其网站和其他网络帮助在国家 and 地方各级宣传。

34. 妇研所是编写秘书长关于暴力侵害妇女行为的报告(A/61/122)的工作队的一部分，该报告于 2006 年 10 月提交大会第三委员会。作为提交这一报告的一部分，提高妇女地位司在联合国总部组织了一个展览，妇研所为该展览提供了许多材料。

B. 能力建设

35. 在本报告所述期间，起草并编制了该研究所的培训战略。该战略的目标是：(一) 根据妇研所在应用研究和知识管理中吸取的经验教训筹备和拟定各项培训方案；将该研究所应用研究中吸取的经验教训组织分类，加以传播；(二) 在培训进程中纳入新技术，如电子学习；(三) 激励积极的变化，以实现诸如妇女的政治参与、安全与和平、移民和汇款等领域的两性平等；以及(四) 通过开展新技术和其他问题的培训来加强该研究所工作队的能力。

36. 8月，妇研所建立了专门用于性别培训和能力建设的第一个“维基”系统。“维基”是一个互动的信息系统，非政府组织、协会、研究机构、政府机构、联合国机构以及私营部门能够通过这一系统宣布它们的课程、出版物以及其他性别培训材料。最初，该系统只有英文和西班牙文，妇研所性别培训“维基”系统很快就有法文版。自从2006年8月“维基”建立以来，已有14 000多人访问过，并且在许多其他网站，包括世界银行的性别与发展网关和ELDIS网站等处宣布了“维基”系统。
37. 依靠墨西哥政府通过墨西哥国家妇女问题研究所提供的资金，妇研所开发了两个能力建设资料：(一)《地方议程》，这是附有相关指标的一个工具，地方政府可用它自我评估其计划的执行情况和给自己排名，该工具中将两性平等问题作为实现地方政府的社会平等和可持续的一个中心议题。通过列入两性平等问题进一步改进了这一议程，并推广了将性别主流化视为治理中的一个良好做法的概念框架；(二)地方一级妇女参政的领导能力指南。该领导能力指南，除培训参训者的四个单元的一揽子材料外，还包括给培训员的指南。这一培训一揽子资料提供用来提高妇女在地方一级的领导能力的概念、工具和其他资料。
38. 为配合安第斯区域，进一步改编了地方一级妇女参政领导指南，并在玻利维亚举行的一个为期五天的讲习班（2006年10月9日至13日，拉巴斯）中对该指南进行了测试。在中美洲和安第斯区域均进行了测试后，现在该培训材料可在所有项目国家使用了。
39. 7月，妇研所同联合国训练研究所（训研所）签署了一份谅解备忘录。该备忘录的目标包括增加相互合作，确保充分和加速执行《北京宣言和行动纲要》，将它们作为争取实现国际商定的发展目标，包括《千年宣言》所载各项目标的重要措施。
40. 所签署的该谅解备忘录立即得到的成果：就排定于2006年11月发起的训研所“城市中的两性平等全球领导论坛”倡议开展合作；开展电子学习活动。关于后者，联合国训练研究所将让妇研所使用它的电子学习门户网站。
41. 提高妇女地位研训所、多米尼加有性别观点的记者网络以及多米尼加记者学院为当地记者组织了一个为期两天的讲习班（2006年8月30日至31日，圣多明各）。讲习班的主题是“走向更加民主化和具有包容性的新闻：如何以两性公平的观点管理信息”。通过实际演练和个案研究，参加者得到了有关如何以性别观点报道有关问题以及在写新文章时如何避免性别歧视语言等方面的建议。
42. 该讲习班的各项筹备活动中突出显示，对拉丁美洲地区的记者来说，用西班牙文提供的性别培训材料很少。作为回应，并根据该讲习班的成功经验，该研究所正在与诸如国际新闻通讯社等战略伙伴合作，开发供拉丁美洲媒体用的性别培训一揽子材料。

妇研所的实习方案

43. 本报告所述期间，该研究所接纳了一名志愿人员（摩洛哥人）和另外 9 名各国实习生（加拿大、丹麦、法国、西班牙、瑞典和美国）。加拿大的实习生是由加拿大民主和人权资源库（CANADEM）赞助的，是由加拿大外交部和加拿大国际开发署（加开发署）出资的加拿大青年就业战略的一部分。

C. 信息和通信

44. 在庆祝妇研所 30 周年时，该研究所与多米尼加电影博物馆合作，举办了一个国际妇女电影节。在两周内（2006 年 9 月 7 日至 20 日），总共放映 30 部关于性别和妇女问题的影片，这些影片围绕的主题包括移徙、工作、战争、青年和领导能力等。所挑选的电影是由许多国家制作的，其中包括：阿富汗、巴西、喀麦隆、加拿大、中国、哥伦比亚、印度、墨西哥、西班牙和美利坚合众国。

45. 为筹备关于国际移徙问题的高级别对话会，2006 年 9 月 5 日推出了妇研所对多米尼加共和国汇款的个案研究报告，自从那时以来，该报告受到该国和国际各级广泛媒体报道（报纸、电台和互联网）。妇研所所长接受了有线电视新闻网西班牙文节目的采访。

46. 通过与墨西哥政府的合作，正在印刷妇研所的 3 份研究报告的西班牙文版。这些研究报告是：《性别、汇款与发展：来自多米尼加共和国 Vicente Noble 的移徙妇女的案例》、《妇研所为开展关于性别与汇款的研究拟定的方法》以及《争取平等、缔造和平：执行联合国安全理事会关于妇女、和平与安全的第 1325 号决议的政策和规划的指南》。

47. 由于妇研所继续努力，不断以新的信息和内容来扩大和更新其网站，访问该网站的人数继续增加。4 月，实现了访问人数达 100 万的目标。2006 年 7 月、8 月和 9 月期间，每个月均有 100 多万人查阅妇研所网站和下载该研训所的资料（见附件一的图表）。

48. 2006 年 10 月，妇研所在其网站上推出了可检索性别研究指南，其中提供用来促进将性别问题纳入研究项目和方案的各种资源。该指南主要是一个可检索的资料和方法数据库、是如何开展关于性别问题研究的指南，并有词汇以及其他背景文件。

三. 体制发展

49. 在审查所涉期间，提高妇女地位研训所继续通过与其他有关实体建立伙伴关系，开展旨在加强研训所地位的活动。在联合国系统内，妇研所除了与泛美卫生组织、开发署、人口基金和妇发基金签署联合协定之外，还与维和部、农发基金、移徙组织哥伦比亚办事处、联海稳定团和联合国训练研究所（训研所）签署了协定。

50. 这些协定多数涉及为以下各具体项目提供资金：维持和平行动部（维和部）——资助妇研所的咨询服务，以便妇女更多地参与维持和平行动（见第 30 段）；国际农业发展基金（农发基金）——资助菲律宾有关性别与汇款问题的个案研究（见第 8 段）；以及国际移民组织哥伦比亚办事处——资助妇研所在哥伦比亚有关性别与汇款问题的个案研究中开展的活动（见第 7 段）。与联合国训练研究所签署的协定范围较广，并提供可以开展更多具体活动的平台（见第 38 段至 39 段）。

51. 联合国秘书处的有关部门正在审议妇研所与联合国基金会签署的《谅解备忘录》，以便有助于妇研所向私营部门开展筹款活动。

52. 8 月，妇研所收到了多米尼加共和国交付过去拖欠的数额共 241 236 美元。支票是由多米尼加妇女事务部长正式交给妇研所所长。

53. 9 月，妇研所收到墨西哥政府就研训所的体制发展项目的有关活动提供的捐助 100 000 美元。

54. 妇研所继续与设在圣多明各的联合国系统的成员和民间社会组织协作。在这方面，这些组织在研训所的会议室设施中举行了许多会议。

行政管理和支助服务股

财政方面

55. 继在执行局第 3 届会议期间提供的资料，截至 2006 年 8 月 31 日，研训所的信托基金的准备金和余额估计为 1 313 100.00 美元（见表 1）。表 2 和 3 载有研训所在 2005 年和 2006 年迄今的支出情况。

56. 2006 年迄今，流入信托基金的自愿捐助达 145 440 美元。2006 年 1 月至 9 月的实物捐助达 182 168.22 美元。

57. 研训所还收到来自 2006 年期间落实的预算外项目的项目支助费用共 90 549.00 美元。

58. 研训所信托基金现有的资源可以让妇研所的业务开展至 2006 年底。

59. 执行局第 3 次会议核准了《2007 年工作计划和业务预算》(INSTRAW/EB/2006/R.4/Rev.1)，其落实的经费需要 1 589 349 美元，并已获得大会 2005 年第 60/229 号决议的批准。

表 1
提高妇女地位国际研究训练所(妇研所)信托基金

收支及准备金和基金余额变动情况表

2006 年截至 2006 年 8 月 31 日

(美元)

收入	
自愿捐助*	145 440.58
利息收入	35 163.79
其他/杂项收入	1 077 404.97
未分配数额	299.65
总收入	1 258 308.99
支出	
工作人员费用及其他人事费用	896 482.26
差旅费	71 596.80
订约承办事务费用	86 604.66
业务费用	56 405.20
采购费用	13 982.42
直接支出共计	1 125 071.34
方案支助费用	64 224.56
总支出	1 189 295.90
收支盈余/短缺	69 013.09
准备金和基金余额, 期初	1 244 087.90
准备金和基金余额, 期末	1 313 100.99

资产、负债、准备金和基金余额表

截至 2006 年 8 月 31 日

资产	
现金和定期存款	206 667.11
现金池	1 246 212.02
应收自愿捐助	24 646.89
其他资产	9 614.98
总资产	1 487 141.00
负债	
基金间应付余额	4 202.40
未清债务	169 135.12

其他应付账款	702.49
负债总额	174 040.01
准备金和基金余额	
累计盈余	1 313 100.99
准备金和基金余额共计	1 313 100.99
负债、准备金和基金余额共计	1 487 141.00

* 自愿捐助的数额并不包括多米尼加政府提供 241 236 美元的捐助，该款项已收到，但尚未记录。

表 2

2004-2005 两年期期间妇研所的总预算执行情况

支出用途	2004-2005 年预算	2004-2005 年产生的业务费用	未支配余额
工作人员费用及其他人事费用	1 162 100	1 222 473	(60 373)
咨询人	312 000	269 004	42 996
工作人员差旅费	210 150	197 917	12 233
订约承办事务费用	131 300	119 814	11 486
专家组会议	22 000	9 866	12 134
房地维护费用	38 000	36 016	1 982
设备、家具维护费及其他业务费	32 500	27 224	5 276
通信	39 600	38 747	853
用品和设备的采购费用	98 450	96 209	2 241
应付联合国秘书处的方案支助费用	81 844	76 839	5 005
共计	2 127 944	2 094 110	33 734

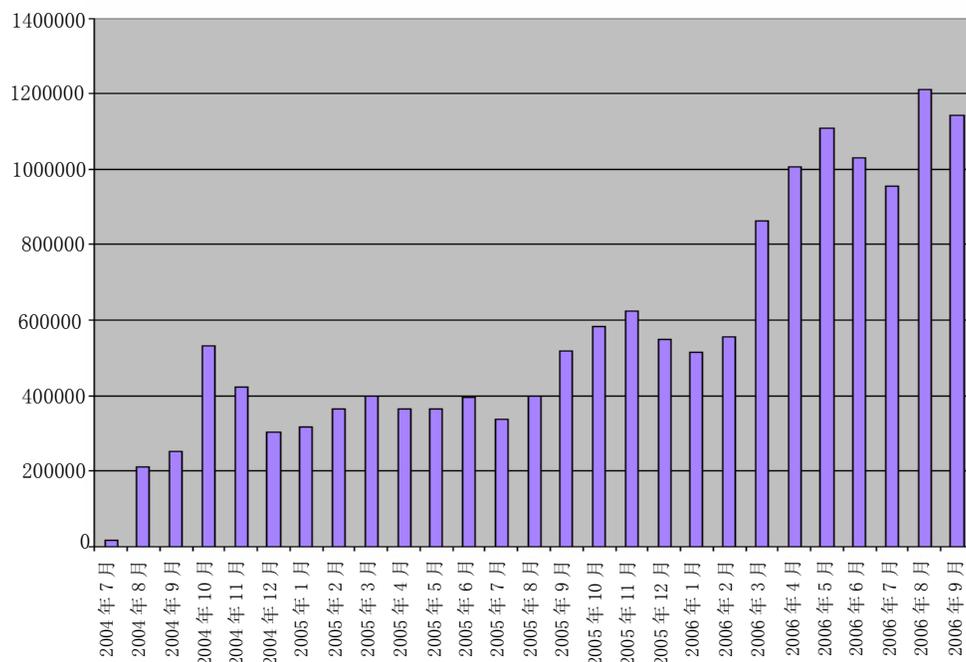
表 3

2006 年 1 月 1 日至 7 月 31 日妇研所的预算执行情况

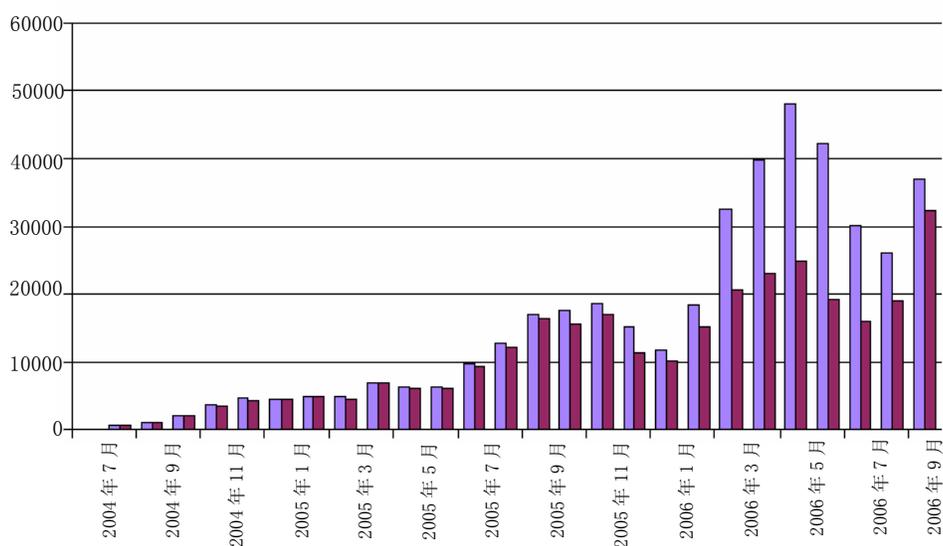
支出用途	2006 年预算	1 月 1 日至 7 月 31 日产生的业务费用	用于支付 2006 年 8 月 1 日至 12 月 31 日期间支出的余额
工作人员费用及其他人事费用	747 800	316 019	431 781
咨询人	195 000	158 332	36 668
工作人员差旅费	78 000	26 230	51 770
订约承办事务费用	105 000	50 243	54 757
专家组会议	16 000	17 428	(1 428)
房地维护费用	25 000	7 643	17 357
设备、家具维护费及其他业务费	45 000	6 638	38 362
通信	22 000	4 267	17 733
用品和设备的采购费用	30 000	12 408	17 592
应付联合国秘书处的方案支助费用	50 552	23 968	26 584
共计	1 314 352	623 178	691 174

附件一

un-instraw.org 网站每月点击数



un-instraw.org 网站每月下载量



附件二

2004-2006 年妇研所的成就

研训所的研究、信息和能力建设活动在分析、学习和行动（政策改变）的连续周期内相互联系，以便灵活变通，满足性别问题的新因素和新现象的需要。根据这些方针，在选定的研究、培训、通讯和体制发展优先领域，2004-2006 年期间工作方案取得了下列成果。

1. 研究

已确定四个研究重点领域：性别、移民、汇款和发展；治理和在地方一级妇女参政；性别、和平与安全；以及性别主流化。

A. 性别、移民、汇款与发展

已拟订以下各项：

- **概念框架**，其中包括：

- 对性别、移民、汇款和发展之间联系的分析
- 实况报道
- 词汇
- 组织名录
- 参考书目
- 国际协议
- 相关事件的消息

- **方法学**：作为在不同国家的个案研究的基础。

个案研究将产生导则、工具和特定材料，将性别观点纳入把性别、汇款和发展联系起来的关键举措的方案，项目和材料之中。此外，个案研究将有助于更深入地分析这个主题和产生比较数据，用于拟订有助于改善移徙妇女生活的方案、计划和政策。

- 多米尼加共和国维森特诺布尔的**个案研究**。
- **哥伦比亚和菲律宾**目前正在进行的**个案研究**。马格里布地区和南部非洲国家正考虑提供经费的个案研究。

已出版以下各项：

- 在线：**
- 性别、汇款和移民**概念框架**，开列大量资料来源（英文、法文和西班牙文）
 - **方法学：跨越边界：性别、汇款和发展**（英文和西班牙文）
 - **个案研究：性别、汇款与发展：多米尼加共和国维森特诺布尔移徙妇女个案研究**（英文和西班牙文）
 - **多米尼加共和国移民、汇款与性别问题：妇女对发展的贡献**，摘自《新声音新观点》丛刊论文（英文）
- 印刷品：**
- **方法学：跨越边界：性别、汇款和发展**
 - **个案研究：性别、汇款和发展：多米尼加共和国维森特诺布尔移徙妇女个案研究**（英文和西班牙文）
- 光盘：**
- 关于性别、汇款和发展的**概念框架**：包括上述所有资料来源（英文和西班牙文）
 - **方法学：跨越边界：性别、汇款与发展**
- 数字视盘：**
- 关于性别、汇款和移民的**录像**：多米尼加共和国维森特诺布尔的移徙妇女案例（英文和西班牙文）

所有文件可在研训所网站查阅：<http://www.un-instraw.org>

B. 治理和地方一级妇女参政

已拟订以下各项：

- **概念框架**，其中包括：
 - 背景
 - 对地方一级妇女参政的分析
 - 实况报道
 - 词汇
 - 组织名录
 - 参考书目
 - 国际协议
 - 相关事件的消息

- **项目：“以性别观点加强治理和地方一级妇女参政”。**
期限：3 年
包括：12 个拉丁美洲国家
资金来源：西班牙国际合作署
- **研究：拉丁美洲地方一级妇女参政**
- **研究：拉丁美洲为妇女建立的地方新机制**
- **关于在欧洲和拉丁美洲某些国家促进妇女参政的积极行动的比较研究。**
这项研究分析导致使妇女参与国家决策论坛的国家机制。
- **研究：土著妇女参政，参加治理进程和地方政府**（玻利维亚、哥伦比亚、厄瓜多尔、危地马拉和秘鲁）
- 在选定项目国家正在进行一系列**分析研究**。

已出版下列各项：

- 在线：**
- **概念框架**，开列大量资料来源（英文、法文和西班牙文）
 - 项目**网站**——www.participacion-politica.org 载有所有项目的信息，资料来源和研究（西班牙文）
 - **研究：拉丁美洲地方一级妇女参政**
 - **研究：拉丁美洲为妇女建立的地方新机制**（西班牙文）
 - **国家分析**，开列与主题有关的信息（西班牙文）
 - **研究：土著妇女参政，参加治理进程和地方政府**（玻利维亚、哥伦比亚、厄瓜多尔、危地马拉和秘鲁）（西班牙文）
 - **菲律宾地方一级权力下放和妇女赋权**，摘自《新声音新观点》丛刊（英文）
 - **妇女参政：对政治感到失望抑或是无法打入政界**（西班牙文）
 - **配额制度和妇女的参与：尼泊尔水政策的经验教训**，摘自《新声音新观点》丛刊（英文）
 - **为变革创造空间：妇女赋权和印度 Panchayati Raj 个案研究**，摘自《新声音新观点》丛刊（英文）
 - **实行反抗：柬埔寨妇女争取政治权力**，摘自《新声音新观点》丛刊（英文）

- 印刷品：**
- **地方议程：**具有相关指标的工具，地方政府借此把其计划进行分类和自我评估计划的状况。这一工具包括在促进实现社会平等和地方政府的可持续性方面以性别为核心(西班牙文)。
 - 地方一级妇女参政领导指南，其中包括培训师指南，还有一套由四个单元组成的培训参与者的材料。培训师指南载有促进行为、态度和技能的改变方面的资料。整套培训措施提供概念、工具和其他材料，为地方一级的女领导提供指导(西班牙文)。
- 数字视盘：**
- 最近在墨西哥举办治理和地方一级妇女参政研讨会的录像。报告包括访谈及说明调查结果(西班牙文)。

文件可在研训所网站查阅：<http://www.un-instraw.org>

C. 性别、和平与安全

已拟订以下各项：

- 性别问题和安全部门改革**概念框架**，其中包括：
 - 背景
 - 分析需要，在安全部门改革中列入性别问题
 - 实况报道
 - 词汇
 - 组织名录
 - 参考书目
 - 国际协议
 - 相关事件的消息
- **手册：**以便编写国家计划，执行安理会关于妇女、和平与安全的第 1325 号决议
- **名录：**开列处理性别和安全问题的研究机构
- 性别问题和安全部门**改革机构间工作组：**制作培训工具，包括关于各种题目的简报
- 性别问题和安全部门改革**虚拟社区：**进行对话和信息交流
- **咨询服务：**协助联合国和其他实体改进妇女的参与和把性别观点纳入和平行动的主流

已拟订以下各项：

- 在线：**
- 性别问题和安全部门改革**概念框架**，开列大量资料来源（英文、法文和西班牙文）
 - **争取平等、缔造和平：妇女、和平与安全政策和规划指南**（安理会第 132 号决议）（英文和西班牙文）
 - **善的力量：改变联合王国武装部队的男性比率**，摘自《新声音新观点》丛刊（英文）
 - **校正视角：把性别观点纳入保护责任框架**，摘自《新声音新观点》丛刊（英文）
 - **应对“暴力侵害妇女行为”：发展干预措施如何处理基于性别的暴力的问题**，摘自《新声音新观点》丛刊（英文）
- 印刷品：**
- **争取平等、缔造和平：妇女、和平与安全政策和规划指南**（安理会第 132 号决议）（英文和西班牙文）
 - 在与开发计划署合作编制的拉丁美洲安全部门方案手册内拟订有效而适当应对公共安全部门暴力侵害妇女行为方案的**工具袋**（西班牙文）

所有文件可在研训所网站查阅：<http://www.un-instraw.org>

D. 性别主流化

已出版以下各项：

- 在线：**
- 约 300 种关于性别主流化的资料**汇编**（摘要、政策、计划、指南和手册），包括关于经验教训和良好做法的一节资料，由妇女权利和两性平等机构及组织、国家机制以及联合国和其他国际组织的性别问题办事处编制。（英文、法文和西班牙文）
 - 常用社会性别主流化**名词汇编**。（英文、法文和西班牙文）

所有文件可在研训所网站查阅：<http://www.un-instraw.org>

2. 培训

已拟订以下各项：

- **第一个专门讨论性别培训和能力建设的维基**

维基是一个互动信息系统。非政府组织、协会、研究机构、政府机构、联合国机构和私营部门可通过维基宣布其课程、出版物和其他性别问题培训材料。

- 性别培训机构**名录**
- **虚拟研讨会**，讨论性别问题和安全部门改革、终止男子暴力侵害妇女行为，暴力侵害老人行为和性别、新信息与通信技术以及性别与预防/解决冲突。
- **在多米尼加共和国进行培训**

已与妇女部、圣多明各自治大学、圣多明各技术研究所、多米尼加持性别观点记者网络和多米尼加记者学院合作编制课程。

与多明尼加民间社会举办了关于性别与移徙、年轻妇女、性别和残疾人研讨会。

已出版以下各项：

- 在线：**
- 性别培训**维基**，载列关于课程和训练材料的参考（英文和西班牙文，法文即将面世）
 - 性别培训机构**名录**（英文和西班牙文）
 - 《照顾护理手册》，为家庭照护人提供适应其情况和具体需要的工具，从而提高其技能，以改善居家护理艾滋病毒/艾滋病患者，并帮助照护人对自身的照护作用感到自如（英文、海地克里奥尔文、法文和西班牙文）。
 - **虚拟研讨会**，讨论性别问题和预防/解决冲突（2004年11月至12月）及性别问题和安全部门改革（2004年10月至11月）（英文）

印刷品： - **施以爱心的援手手册**（英文）

所有文件可在研训所网站查阅：<http://www.un-instraw.org>

3. 信息和通信

- 关于《北京行动纲要》所载 12 个重大关切领域的一系列概况报告。编写报告有两个目的：(一) 突出在地方、国家和国际一级处理两性平等问题的成功经验或“最佳做法”；和(二) 确定今后行动的优先领域。该报告作为 2005 年北京审查和评价进程的综合在线指南的一部分，并以光盘分发
- 向成千上万人传播的一份性别问题双月刊（英文、法文和西班牙文）

- 新闻资料袋，其中包括实况报道、专家访谈、经常询问的问题和为研训的所有活动编制的其他材料
- 在网站上发表对知名人士的一系列访谈，探讨移民、暴力侵害妇女行为和能源等问题
- 最近开展性别与媒体交互网络，汇聚三千多名来自世界各地关注性别问题的记者
- 不断改善网站，使之成为性别问题通信和知识中心

通过网站实现透明度和可及性的目标，网站提供关于研训的背景、任务和工作的所有资料。所有资料都用三种语文（英文、法文和西班牙文）不断更新。在 2006 年 4 月、5 月、6 月、7 月、8 月和 9 月，每月有超过 100 万人访问网站

4. 体制发展

我们正在建立一个可持续、透明、有效和创新的研训所，树立善治楷模。所有报告和文件都在研训所的网站发表。

正在设法与各国政府、联合国系统其他实体、大学和民间组织建立**伙伴关系**。

- 已同联合国系统各机构合作。与教科文组织、妇发基金和联合国海地稳定特派团签订协议
- 已获得西班牙国际合作署、维和部、农发基金、国际移民组织、开发计划署、人口基金、全国妇女研究所（墨西哥）和各国政府对各项目的支助
- 已与美洲开发银行和开发计划署联合举办活动
- 已同多米尼加机构合作
- 已与联合国志愿人员、加拿大民主和人权资源库和联合国加拿大协会等组织建立伙伴关系，赞助专家和实习生。妇研所接纳 31 名不同国籍的实习生。
- 继续编制项目文件

2006年11月8日西班牙常驻联合国代表团临时代办给大会主席的信的 附文三

妇研所人员编制情况*

研训所所长的报告

一. 导言

1. 应2006年5月18日执行局第三届会议提出的要求，本报告说明了关于妇研所人员编制的情况。

二. 目前人员配置

2. 目前人员配置始于大会第A/RES/51/140号决议认可的秘书长报告A/54/500。这个人员配置的组成是4个专业及主任职等员额（D-2、P-3、P-2、P-2）和5个一般事务员额（GS7、GS6、GS6、GS5、GS3）。表1详细说明了这些员额的职等，图1说明了这些员额在组织中位置。

3. 在2003年经社理事会第2003/57号决议对妇研所修正后，视资源落实情况设立了副所长一职（D-1级）。副所长主管妇研所总部方案拟订和行政支助股的日常工作。

4. 虽然在人员配置中增加了副所长员额，但是这个员额的相关资源没有落实，因此尚未填补这个员额。

5. 2004年核定设立1个P-2级的计算机/电子数据处理干事一职，但是由于预算制约，这个员额的资源没有落实，因而尚未填补。

6. 为向研训所提供必需的信息技术服务，1个一般事务员额——秘书处1个GS-5级员额——被改为GS-6级信息技术助理。

7. 副行政干事（P-2）在4个一般事务工作人员的支持下，向研训所提供行政支助和服务。

核心员额的职能

8. 妇研所《章程》和提高妇女地位研训所《内部业务手册》等文件明确定义了核心员额的职能。后者提出了一个理想的人员配置，使研训所更好地履行任务规定。这个配置是在内部规划进程中编订的。

* 以前以INSTRAW/EB/2006/R.7号文件印发（只有英文、法文和西班牙文本）。

9. 由于核心工作人员编制限制，目前的工作人员都在履行通常由更高职等的人员履行的职责。例如，社会事务干事（P-3）履行副所长（D-1）的职责，管理研训所研究和能力建设方案并在所长不在时担任代理主管。信息干事（P-2）除了目前该职所分配的职责之外，还履行信息/通信协调员（P-5）的职责。由于没有一名培训协调员（P-5），这些职责由社会事务干事和副信息干事履行。方案助理（GS-7）除了目前该职所分配的职责之外，履行联络干事（P-2）的职责以及副研究干事（P-2）的一些职责。

10. 副行政干事（P-2）在一般事务工作人员（GS-6 和 GS-5）的协助下履行行政职责。

11. 信息技术助理（GS-6）按照该职职权范围履行职责。

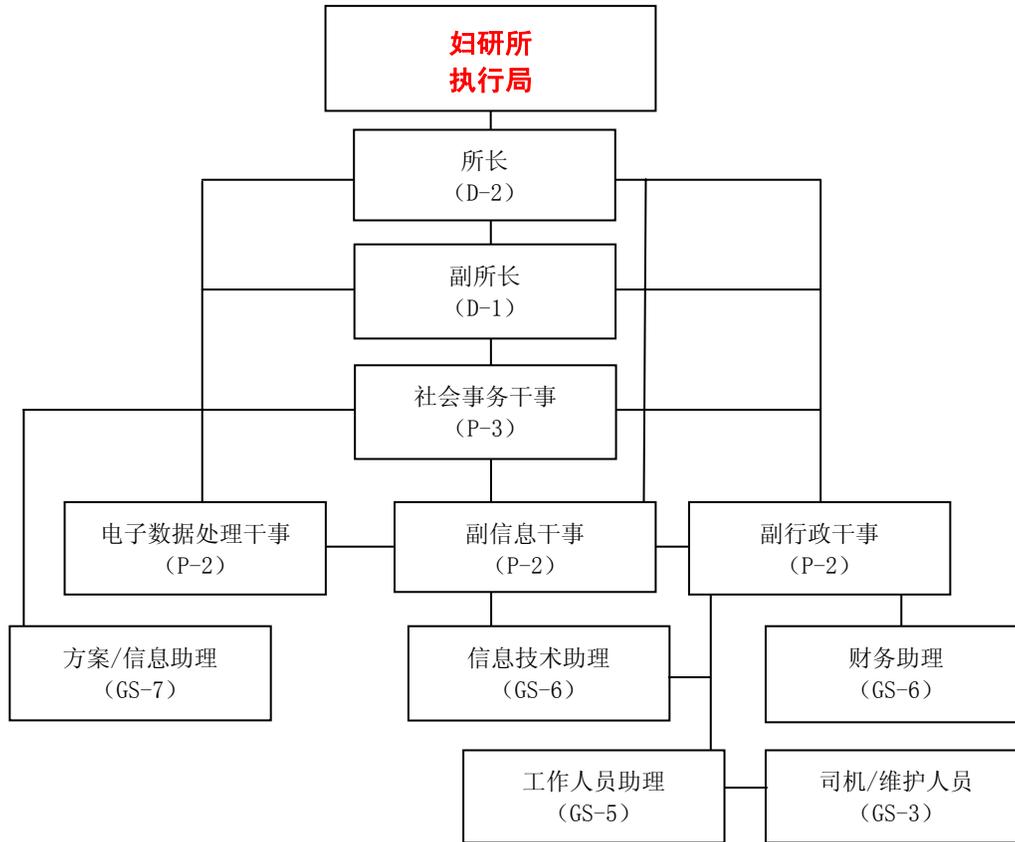
12. 司机/维护人员（GS-3）通过履行该职职责，支持研训所的工作。

表 1

妇研所核定员额

职称	职等
所长	D-2
副所长	D-1
社会事务干事	P-3
副信息干事	P-2
副行政干事	P-2
电子数据处理干事	P-2
方案/信息助理	GS-7
财务助理	GS-6
信息技术助理	GS-6
工作人员助理	GS-5
司机/维护人员	GS-3

图 1
组织配置（核定员额）



2006年11月8日西班牙常驻联合国代表团临时代办给大会主席的信的 附文四

执行资源调动战略*

研训所所长的报告

一. 引言

1. 本报告载有妇研所为执行2006年5月18日执行局第三届会议核可的资源调动战略小组委员会的建议（INSTRAW/EB/2006/R.2）所开展活动的信息。报告叙述了2006年6月至10月间开展的活动。

二. 执行资源调动战略

A. 为增强妇研所的能见度采取的行动

2. 如小组委员会在其报告“妇研所执行局小组委员会关于资源调动战略的建议”（INSTRAW/EB/2006/R.2）中所述，必须将增强能见度视为有效筹资战略的关键前提和促成因素（第4段）。

3. 遵照把妇研所项目公布结果战略流通的建议，研训所利用了与国际移徙与发展高级别对话（2006年9月14日至15日，纽约）有关的、全年开展的大量活动。在此方面的重点是公布研训所关于性别、移徙、汇款和发展的研究成果。

4. 从妇女地位委员会（2006年2月28日至3月10日，纽约）开始，妇研所向各国代表团和其它参与者提供了性别与汇款概念材料及多米尼加共和国个案研究初步信息，还举办了一个展览，专门放映了关于Vicente Noble汇款的记录片。妇女地位委员会开会期间，妇研所会外活动介绍了这一个案研究的初步结果，还放映了该记录片。研训所还积极参与人口委员会重点讨论国际移徙和发展问题的活动（2006年4月3日至7日，纽约）。

5. 妇研所向教科文组织关于国际移徙和发展的小组讨论（2006年7月4日，日内瓦）和伊比利亚美洲移徙与发展会议（2006年7月18日至19日，马德里）等其它活动，介绍其关于性别与汇款的出版物和材料。

6. 研训所性别与汇款方面的工作还在以下活动上做了介绍：经社部国际移徙和发展讨论会（2006年6月28日至30日，都灵）；国际移徙和发展小组讨论（2006年7月4日，日内瓦）；经社理事会关于“劳动力迁移的性别层面”的部长级圆桌早餐会（2006年7月5日，日内瓦）；经社理事会2006年实质性会议（2006

* 以前以 INSTRAW/EB/2006/R.6 号文件印发（只有英文、法文和西班牙文本）。

年 7 月 25 日)；关于拉丁美洲和加勒比移徙、汇款与发展的区域协商 (2006 年 7 月 27 日至 28 日，圣多明各)。

7. 包括电台、电视和因特网在内的媒体广泛报道了妇研所在多米尼加共和国对性别与汇款进行的个案研究。媒体报道和访谈还包括西班牙有线电视新闻网的电视访谈。

8. 媒体对妇研所在性别、移徙、汇款与发展方面的报道出现在许多报纸、新闻网站和邮件地址列表上。例如，国际新闻社 2006 年 9 月 25 日刊登以下新闻：“根据总部设在加勒比岛国多米尼加共和国的联合国提高妇女地位国际研究训练所 (妇研所) 9 月 6 日公布的‘性别、汇款与发展：多米尼加共和国维森特诺布尔移民妇女个案研究’，自 1990 年以来，约 13 000 人从该镇移居到西班牙，其中五分之三为妇女” [<http://www.ipsnews.net/news.asp?idnews=34874H>]。

9. 妇研所关于性别、治理与妇女参政的新网站有很多来自拉丁美洲和加勒比新闻报 ADITAL、妇女通信和信息组织新闻报、一个世界和公共关系新闻报 (马德里) 等的网上新闻。

10. 包括维和部维和最佳做法的网站 [<http://www.un.org/Depts/dpko/lessons/>] 和妇女人权网 [http://www.whrnet.org/highlights_archive.php] 在内的许多国际网站都宣传最近出版的《争取平等，缔造和平：妇女、和平与安全政策和规划指南》。

11. 8 月，妇研所发起了第一个专用于性别培训和能力建设的“维基”。维基是一个互动信息系统，非政府组织、协会、研究机构、政府机构、联合国各机构和私营部门可通过维基公布其课程、出版物和其它性别培训材料。维基刚推出时有英文和西班牙文版，法文版即将出台。

12. 妇研所性别培训维基上网后的头三个星期，该网站点击率达 10 000 多次。此外，联合国各实体外部网站、非政府组织和世界各地的培训网站加入维基的链接共 28 个 (截至本报告编写时)。

13. 其它最近产品如《争取平等，缔造和平：妇女、和平与安全的政策和规划指南》、妇研所新编“性别、和平与安全指南”，以及妇研所关于治理和地方一级妇女参政项目网站 (<http://www.un-instraw.org/participationpolitica>) 的推出，都通过许多媒体网做了战略宣传，以提高妇研所的能见度。因此，对妇研所网站的总点击数，特别是对这些部分的点击数有所增加 (见附件一图表)。

14. 妇研所还通过研训所成立 30 周年之际举办首届国际妇女电影节提高了在东道国的能见度。

15. 依照执行局的建议，除了为妇研所各方案产出执行的通信战略外，出版/通信部分也已纳入研训所编制和宣传的每个项目中。

16. 妇研所继续与联合国系统其它成员结成伙伴关系。在审查期间，与泛美卫生组织/开发署/人口基金/妇发基金和研训所签订了合作协定。这些协定旨在加强各方案的协同作用和协调。此外，还与维和部、农发基金、哥伦比亚国际移徙组织和人口基金签订了具体项目协定。

B. 为执行小组委员会的建议采取的行动

17. 妇研所继续开展一些建议行动，以增加传统来源供资。在这方面，妇研所所长联系了各国政府代表，告诉他们研训所的工作情况，并请求提供支助。

18. 妇研所请捐助政府为一个机构发展项目和副所长员额提供援助。墨西哥政府为妇研所的机构发展项目捐助了 100 000 美元。

19. 妇研所获得了由加拿大政府资助的加拿大民主和人权资源库的支助，通过研训所实习方案为合格人员安排职位。加拿大实习生在妇研所工作六个月时间。目前，还在与联合国加拿大协会商谈赞助实习生问题。

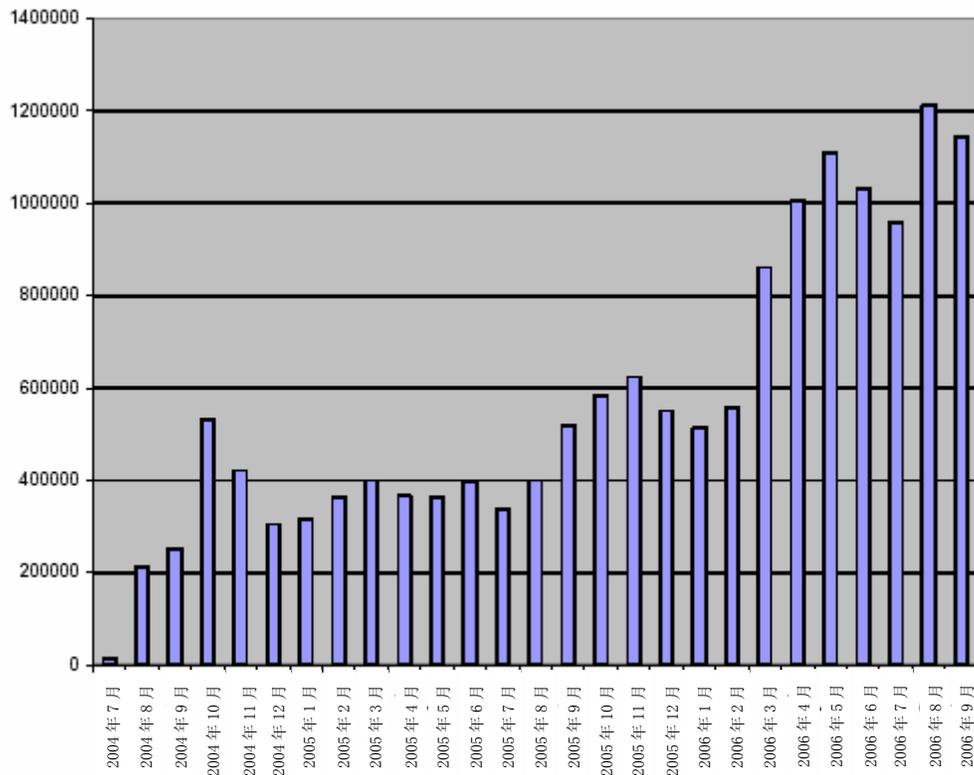
20. 研训所正与联合国基金会合作，以促进妇研所从私营部门等其它来源筹集资金的活动。

21. 研训所相信，在执行局的支助下，其信托基金储备在 2007-2010 年中期阶段会有所增加。

附件一

网站统计

网站每月点击数



网站每月下载量

